

English version below

Pandemie-Handlungsleitlinie der BTU

Die formulierten Schutzmaßnahmen verfolgen das Ziel, die Beschäftigten und Studierenden vor einer Ansteckung durch das SARS-CoV-2-Virus zu schützen.

Vorrang zu den nachfolgenden Maßnahmen haben die bundes- und landesrechtlichen sowie kommunalen Vorschriften zum Umgang mit SARS-CoV-2-Virus und zum Arbeitsschutz.

Beachten Sie die allgemeinen Hygiene- und Schutzmaßnahmen (z. B. Abstand halten, med. Maske tragen, das regelmäßige Lüften der Räume).

Hygienekonzept

- Wichtige und regelmäßig aktualisierte Informationen bietet u. a. die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: <https://www.infektionsschutz.de/coronavirus/>
- Husten- und Niesetikette beachten und auf Händeschütteln verzichten
- regelmäßig und gründlich die Hände waschen
- Nutzung der Handdesinfektion am Gebäudeeingang
- Mindestens 1,50 Meter Abstand zu anderen Personen einhalten
- Das Tragen medizinischer Masken (bspw. OP-Masken) ist freiwillig in allen Gebäuden der BTU.
- Personen mit coronatypischen Krankheitssymptomen sollen sich nicht auf dem Universitäts-gelände aufhalten und mit ihrer/m Vorgesetzte/n eine situationsangepasste individuelle Lösung entsprechend der jeweils gültigen DV zur ortsflexiblen Arbeit vereinbaren.
- Die aktuellen Einreise- und Quarantänebestimmungen des Bundes, des Landes und der Kommunen sind zu beachten.

Pandemic Action Guideline of the BTU

The formulated protective measures pursue the goal of protecting employees and students from infection by the SARS-CoV-2 virus.

The following measures have priority over the federal, state and local regulations for handling the SARS-CoV-2 virus and for occupational safety.

Please observe the general hygiene and protective measures (e.g. keep your distance, use a medical mask, and regularly ventilate the rooms by opening the windows).

Hygiene concept

- important and regularly updated information is provided by the Federal Center for Health Education (still only in German) <https://www.infektionsschutz.de/coronavirus/>
- Observe coughing and sneezing labels and avoid shaking hands
- wash your hands regularly and thoroughly
- Use of hand disinfection at the building entrance if possible
- Keep a distance of at least 1.50 meters to other persons
- Medical masks (e.g. surgical masks) are voluntary in all BTU buildings.
- Persons with corona-typical symptoms of illness should not be on the university premises and should agree with their supervisor(s) on an individual solution appropriate to the situation in accordance with the currently valid DV on flexible working.
- The current entry and quarantine regulations of the federal, state and local authorities must be observed